

BALUART DE SITGES

SETMANARI CATALÀ

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

SITGES, (trimestre)... 1'50 pessetas.
 ESPANYA, (trimestre)... 2'00 »
 ESTRANJER, (any)... 12'00 francs.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Cap de la Vila, núm. 5, primer.

— No's tornan els originals. —

ANUNCIS, ESQUELAS, REMITITS y RE-

CLAMS, á preus convencionals.

Els de primera pàgina se pagarán doble.

CATARRO DELS NOYS

L'Anticatarral Borbonet, es el verdader específich acreditat pera curar en poch's d'ías la *Cocheluche*, *Bronquitis* y tota classe de *tos* dels noys.

Dipòsits: Dr. Andreu, Dr. Casassa y Rambla de las Flors, 4, Barcelona.—A Vilanova y Geltrú, farmacia del autor

JOSEPH ROIG Y VENTOSA

ADVOCAT

DESPATX: Carrer de l' Aygua, núm. 2.

VILANOVA Y GELTRÚ

J. FONT CUADRAS

Procurador causidich

DESPATX: Rambla Ventosa, 29.

VILANOVA Y GELTRÚ

GRANDIÓS ÈXIT

VERMOUTH BALUMI

TIP

B. Carbonell y Batlle

Ampolla... 2'50 pessetas.

De venta á la Plassa del Marqués de Montroig, 1 y Parelladas, 1, y en las confiterías «La Perla» y de Joseph Massó (a) Bruguera, y demànis en tots els cafés y establiments públichs de Sitges.

APERITIU SELECTE

Francesch Montserrat

MESTRE PROFESSOR DE PIANO

Donará lliçons de solfa y piano á totas las personas que vulguin honrarlo ab sa confiança.

Dirigirse á Sebastia Ventosa (a) Corrué, y á Vilanova carrer del Progrés, 10, casa Saburit.

En la fábrica de calsat de JOAN E. TARRIDA, societat en comandita, se necessitan oficiales y aprendices maquinistas.

Per enterarse poden passar per la mateixa, de 11 á 12 del matí.

L'Agrupació Catalanista de Sitges.

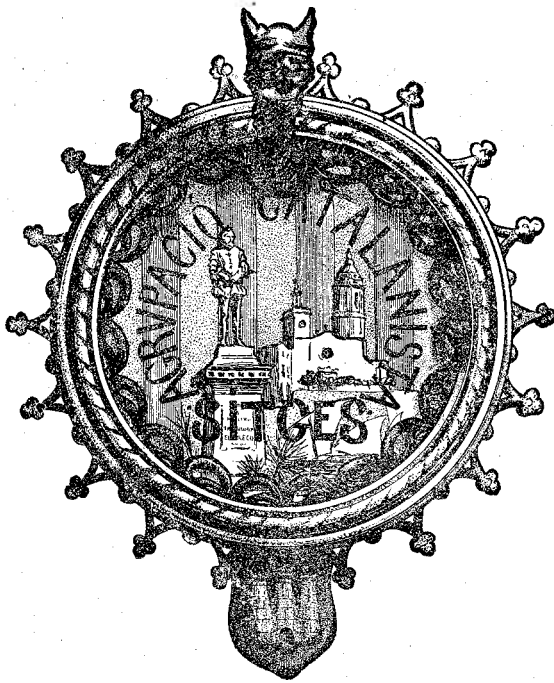
La valenta societat que á Sitges porta 'l moviment patriòtich que's desenrotlla per Catalunya, sigué fundada pel Decembre del any 1898 per uns quants joves, que, portats per un fervent entussiasme á la causa catalanista, feren els treballs preliminars pera constituhir una Agrupació en aquesta vila, ab tant gran èxit, que 'l día 1.^{er} de Janer de 1899 se constituí la societat ab una memorable sessió á la que hi assistiren gran nombre de personas, entre las que hi figuravan las de més significació de Sitges.

L'Agrupació s'instalá desde allavors en l' ample y espayós local situat al Cap de la Vila, havent sigut decorat ab tons clars, estil modernista de molt efecte, y adornat ab escuts y emblemas patriòtichs, aixís com també magníficas cornucopias y objectes de fayans, tenint ademés una exposició permanent de cartells artístichs qu' es l' admiració dels forasters que 'ns honran ab sa visita.

Desde sa fundació, l'Agrupació Catalanista de Sitges ha tingut y té actualment per president un digníssim y entussiasista patriici En Bartomeu Misas, á quinas iniciativas y generosos desprendiments están agrauidísimos tots els patriotas sitgetans, deguentse á ell molta part de las reformas que s' han fet en dit local.

En Misas es l' ànima de l'Agrupació. Persona ilustradíssima y de rellevants mèrits, el seu entussiasme per la idea patria aumanta cada día, y sempre se 'l troba á punt per realitzar un acte patriòtich y per difundir la idea redemptora entre 'ls sitgetans.

SAGELL DE LA AGRUPACIÓ CATALANISTA



Dibuix de M. Utrillo.

A dintre de l'Agrupació hi predomina per complert l' element jove. Se pot dir que tots els joves de Sitges tenen allà sa casa payral. Tots els estudiants, la joventut que treballa y 's regenera, la que pensa y edifica, tots formen part de l'Agrupació, y per'xó en tots els actes que celebra s'hi destaca la nota entussiasista y vehement, la valentia de la idea que floreix forta y redemptora.

L'Agrupació ha celebrat una infinitat de festes de propaganda y literarias, que honran á Sitges. Al comensament de sa fundació celebrá ab tota esplendides la festa inaugural á la que hi concorregueren bon número de forasters de totas las encontradas de Catalunya, resultant un acte tant gran y entussiasista, com poch's se celebran en aquesta vila. Desde aquella fetxa l'Agrupació continuament está celebrant meetings, vetlladas literarias, de propaganda, musicals, etz., manifestacions patriòtichs que sempre resultant actes espléndits y entussiasistas, com la vetllada del diumenge passat.

Ademés en quasi totas las reunions patriòtichs que's celebran per Catalunya, hi envia entussiasistas representacions, estrenyent els llazos de germanor entre aquest poble y 'ls de las demás comarcas de Catalunya

Actualment la Junta directiva está composta en eixa forma:

President, Bartomeu Misas; Vispresident, Ricard Roig; Secretaris, Francesch Huguet y Salvador Olivella; Vocals, Vicens Morando y Francisco X. Tort; Tresorer, J. Planas Robert, y Bibliotecari Joseph Soler Tasis.

L'Agrupació Catalanista de Sitges es una forsa que aquesta vila té de comptar en el seu destí. Es una defensa enérgica dels seus interessos y combatirá sempre contra tota mena de rutinas que rebaixin la dignitat dels pobles.

Y nosaltres que 'n formém part en cos y ànima, no cal dir que la defensarém ab totas las nostras forsas y l'enlayrarém per tot fentla anar sempre endevant, aixoplugant simpatias y fent actes sólits y pràctichs.

MÉS CACIQUISME

Pera que 'ls pobles vagin sempre avant y que l'administració dels municipis no sufregi cap entrebanch pel bé de la seva bona marxa y pel bon camí de la moralitat, primerament es necessita que 'ls seus administradors mereixin tota la major confiança del vehinat, y al mateix temps que siguin posats pel poble mateix. No com are, que molts dels que van á seure en aquells elegants sillons del Consistori, no representan res, perque no vesteixen ab la voluntat del poble, y també perque 'ls vots qu' omplen la seva acta, son arreglats del cacich *factotum*.

Havém arribat á un temps en que quasi ningú va á votar per voluntat propia; els poch's qu' encare van á dipositar lo seu vot hi van á rodolons y empentas pel mateix cacich que 'ls treu de casa encar qu' estiguin malalts, ó sino 'ls hi treuria l' almoyna de la conferencia de Sant Vicens de Paul y 'ls bonos de la festa major, ó quan el noy entrarà en quinta no 'ls faria l'expedient d' *inútil*. Aquesta es la comparseria que pren sempre part en totas las eleccions. Els més no van á votar perque tant s'estiman que governi En Pau com En Pere; aixís es que 'l cacich s'aprofita de tot aixó, y pel compte que li té, fa sortir los regidors lo mateix que ninots de tómbola, y, si es convenient, sense necessitat de treurer aquella urna *transparente*, també 's fa 'l joch del manubri y... *pax vobis*. Y allí tenim els homes empunyant una vara ó una medalla de regidor fent de bandereta pera guardar la vinya del cacich.

Victoriós el cacich s'estarrufa com un gall en mitj d'aquellas mansas gallinetas, y si alguna d'ellas estira 'l bech y vol cacare-

jar, alashoras treu 'ls esperons y 'ls urpfa, y la pobre gallineta posa 'l cap sota l'ala y com fent *piu-piu* pren el gra de blat moresch y s'entorna al ponedor á buscar l'ou pera fer la truyta pel seu amo, que per'xó l'ha fet sortir, per no perdre la menjadora.

Aquets escolans dels cacichs haurían de rebutjar totas aquestas baixesas que fan mal veurer al home, y hasta inconscient y ab tota la bona fe, 'l cacich pot conduhirlos fins á las portas d'un presiri. Y pòt ser molt bé, porque preguntéu á molts d'aquestos autómatas: —¿Qué tal, cóm va la Casa Gran? ¿Hi ha molts sobrants en els consums? ¿Y els fondos del Hospital, cóm marxan?— Y per tota resposta vos dirán que no saben res.

Ell es el qu'ho sap tot, ¿Y donchs, que no firméu las actas de las sessions?—Sí, pero moltas vegadas també firman sense sapiguer de que's tracta.

Es una vergonya qu'encare's trobi gent que's presti á servir de mico dins d'aquets municipis, ahont el que mana es tant sols el cacich. Els homes que representan el poble han de ser fills de la voluntat, porque si no es aixís están vedats d'obrar ab conciencia propia, puig no la tenen prou independent, y no tenen més remey que fer la farina plana, porque 'l que hauría de callar es qui enrahona y mana més que tots, y á aquet, si no li fas bona feyna, un'altre vegada no 'l deixaria menjar *arrós de diputat*, y alashoras ho perdria tot: arrós y medalla.

Els pobles haurían de tenir la mirada estesa contra tota aquesta bruticia, y remouir d'una vegada las conciencias adormidas, y encarantse fit-á fit ab el cap ben alt, haurían d'exclamar: «¡Pas á la moralitat! ¡Fora aquesta conxorxa brétula dels cacichs qu'es el veneno qu'enmatzina y ofega la llibertat del poble!»

No'm volém de gent que manin contra la voluntat del poble y qu'ells mateixos vulguin escalar els puestos que no se'ls dona. Els representants dels pobles han de ser tots aquells que sápigam manejar y defensar bé els seus interesos, nó 'ls d'uns quants cacichs que volen viurer ab l'esquena drete y á costa dels altres.

GARÍN.

UNA BELLESA EXTERIOR

La vegi en el sarau donat al *Prado* ruberta d'elegancia i d'hermosura, espargint pel saló perfums de joia, brises angelicals, oló exquisida. Mirades que filtraban dintre l'ànima eixían de sos ulls grans i fogosos, brollant tal foc i llum de dins ses órbites que semblavan talment focos eléctrics.

Son cos esculptural, cobert am gracia am batista de tons extremadíssims i dibuixos d'istil prerrafaelista, sortia dels demés i s'imposaba. Sa cara era un portent de maravelles; contemplant aquell rostre esbelt de líneas i tant ben colorit, l'efecte'm feia que miraba una verge de Murillo.

Temptat per sa esbeltés i sa bellesa, i pensant que si fossin cor i ànima tan hermosos com eran cos i rostre al fi el meu ideal trobat hauria, vaig demanarli un ball am tó de súplica qu'ella'm va concedir sonrient i atenta; i entregat ja en els braços de Terpsicore i tenint en els meus aquella Venus, que á la de Milo en gracies superaba, pel saló daba voltes rublert d'éxtassis, replet de goig immens, foll d'alegria. Vaig restar tot el ball sense parlarli; mirantla fit-á fit, ja els ulls ho feian. Conservant l'il·lusió llavors nascuda, vaig conduhirla á son lloc plé de recança.

Altres colp vaig tenirla entre mos braços; altre colp contemplantla amor sentia; ¡qué curt va esse aquell ball! ¡cóms'endinzaban el seu somris de verge i alé tebi! Finí altre colp la dansa sens res dirli; restaban muts mos llabis tremolosos pero dintre mon pit el cor botia.

Per fi vaig interrompre aquell silenci: ¡ni mai que ho hagués fet! donques per terra van anar il·lusions al cap forjades contestant expontània á mas preguntes.

Lo qu'ans en mí era foc, pler i alegría, va convertirse en glaç, dolç i tristesa; va volar l'esperansa somniada; de bat á bat son cor ella va obrirne i va mostrar, á la llum, causantme angouxa, que l'hermosura de fora que m'atreia, no formaba *pendant* am la de dintre.

¡Quasi sempre 'l mateix! ¡quasi mai juntes van la bellesa d'ànima i la física! ¡l'hermosura del cor y la del rostre!

¡Tant bella exteriorment! ¡de dins tant lletja! ¡Quín greu en el cor sentol ¡Quína llástima!

JOÁN TOMÁS I BISCAMPS.

Agost de 1901.

Concert en l'Agrupació Catalanista.

No era d'extranyar que l'espaiós local de l'Agrupació Catalanista, és vegés ab motiu del gran concert organitzat per lo jovent de dita entitat, ple d'una concurrència molt numerosa, escullidíssima com pocas vegadas se sol veure. Per atendre als gastos de la vetllada y demés festes de propaganda, se colocá á l'entrada del saló una taula cuberta ab la bandera de las quatre barras y sobre la qual fou colocada la safata que siguié presidida per las hermosas y simpáticas senyoretas Elvira Carbonell, Roseta Cardó, Carme Robert, María Rovira, Margarida Mas, Ernestina Jacas, Josefina Pujol, María Ferrer y María Torralbas.

El programa era interessant; lo quinteto dirigit pel senyor Monserrat de Vilanova, compost de piano, violoncello, contrabaix y tres violins, va executar ab molt acert el vals *Crisantema*, una fantasia de la ópera *Cavalleria Rusticana*, la melodia *Un rêve*, de Elorduy, un potpurri de la ópera de Bizet *Carmen*, y per fi, com á tancament del concert, el vals Boston *Idille de Fourgous*, sent en totas las esmentadas pessas molt aplaudit, sobressortint per sa esmerada interpretació, la fantasia de la ópera *Carmen*.

Lo senyor Saura, celebrat pianista de Barcelona, executá al piano la difícil mazurka de'n Godard, demostrant tenir un verader domini sobre l'instrument á que's dedica.

El violinista nen Mario, acompanyat al piano pel seu mestre senyor Monserrat tocá las difícils composicions: *concert de violí* de Beriot y la *quinta Sonata* de Beethoven. Ab las duas va estar admirable. Aquesta precitat es una verdadera esperança per lo pervindre; domina completament las obras que executa, essent lo més notable d'ell, la justesa y pulcritut ab que toca y la seguretat ab lo maneig del violí. Sigué, junt ab lo senyor Monserrat, molt aplaudit.

Los distingits joves d'aquesta vila Rafel Masó y Alfons Pujol, executaren respectivament al piano el chor de Peregrins de l'ópera *Tanhaüser*, y la entrada dels saltimbanquis y'l vals de *L'alegria que passa*, están los dos molt acertats en l'interpretació d'aquellas pessas y premiats al final ab nutrits y rescuts aplausos.

El professor de piano senyor Monserrat, estigué deliciós en la execució dels valsos *Capritxo* de Elorduy y *Córdoba* de Albeniz;

maneija lo teclat ab una facilitat poch vista, en éll hi ha reunits, quan toca, sentiment artístich, gust musical y, sobre tot, una pulcritut acabada. Sigué, com los demés artistas que prengueren part'en aquest concert, molt aplaudit.

El piano que serví per aquesta festa era de l'acreditada marca Cassadó y Moreu.

En l'intermedi, En Ricard Roig llegí una poesia d'En Guanyabens y la senyoreta Rita Benaprés un treball inédit, com tots el seus escrit ab molt garbo y rebut ab generals aplaudiments.

Mentres el quinteto tocaba la fantasia de la *Cavalleria rusticana*, tenint dominada la atenció de la concurrència, 's produhí en la sala un moviment d'espectació: la orquesta pará de sopte y aquell moviment de sorpresa es va convertir ben prompte en un esclat de entusiasme, entusiasm seriós y gran, digne de la respectable persona á que's dedicaba. En efecte, lo que passá'l diumenge en la Casa Payral del Catalanisme á Sitges en el moment de rebre al llegítim representant de Catalunya, al fill predilecte de nostra vila, al eminent Dr. Robert, no's pot descriure: es un d'aquells espectacles que quedan grabats á la memoria del que té la sort de presenciarlos; aquell conjunt tan hermós que presentaba 'l local en aquella hora, atapahit de distingida concurrència, els joves aplaudint ab tota l'ànima, las senyoretas saludant carinyosament, y per fi, el Dr. Robert contestant somrihent als saludos, retratantse en lo seu semblant l'impresió forta que había produhit en lo seu cor aquella manifestació tan espontánea com grandiosa. Y per que res faltés en aquesta festa, las hermosas senyoretas sitgetanas que constituheixen la nota simpática de totas nostras grans diadas, donaren una proba més de la seva proverbial galanteria al recullir els poms de flors que se'ls hi había dedicat, formant bonica toya que oferiren al Dr. Robert, qui l'acceptá ab visibles mostrás d'agrahiment.

La festa que's doná'l diumenge passat, será d'aquellas que no's borran may; al ensempe que patriótica va ser artística, sortintne els concurrents molt contentíssims, després d'haver demostrat clarament las molts simpatías que senten per l'Agrupació Catalanista de Sitges, á la qual felicitem pel brillant éxit obtingut.

R. M.

Report de la Festa Major

Si us tinch de parlar ab franquesa, si us haig de dir la vritat, de tot lo qu'he vist á Sitges lo que á mí més m'agrada, no es tant sols la Malvasia que tanta fama ha alcansat, ni'l passeig de la Ribera, ni aquell magnífich Pinar, ni la Iglesia, ni la Torreta, ni la Punta, ni'l Baluart, ni la estatua d'El Greco, ni'l Museu-Cau-Ferrat, sinó aquell floret de noyas que's veyan per totas parts bonicas y encantadoras, hermosas com flors de Maig, de tracte franch y entusiasta y de dolcíssim mirar.

Aixó es lo que va agradarme; aixó es lo que'm va encisar; pero, francament, confesso la meua debilitat: al véuren tantas y tantas, no he sabut quina triar.

G. CURDÍ.

26 Agost de 1901.

ANUNCI

LA CATALANA

Companyia de seguros contra incendis a prima fixa
Establerta a Barcelona, Dormitori de Sant Francesch, núm. 5

EDIFICI DE SA PROPIETAT

GARANTÍAS { Capital social 5.000,000 pessetas
Reservas y primas 12.838,422.50 pessetas

Fondos calculats en inmoebles a Barcelona y valors de major garantia
Sinistres pagats, 7.252 744.92 pessetas

AGENCIA DE SITGES: VICENS MORANDO Y BERTRÁN



PERIÓDIC MENSUAL A: DIBUIXOS
Passeig de Gràcia, 17, 1r. pis, Barcelona

SUSCRIPCIÓ ANYAL

Barcelona. 10 pessetas.
Espanya. 12 »
Unió postal 8 francs.



LA GRESHAM

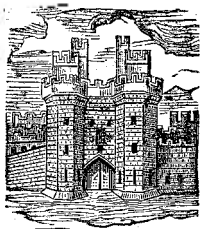
Companyia inglesa de seguros sobre la vida y de rentas vitalicias
Fundada en 1848

Pólissas indisputables Benéfics capitalisats Primas molt moderades

La Gresham té constituït el dipòsit exigit per las lleys fiscals y vigents com garantia per sos assegurats a Espanya.

Oficinas pera Catalunya: Plassa de Catalunya, 9, Barcelona.

A Sitges: JOAN AMELL, Carrer de Sant Pere, núm. 7



LA PALATINE

Companyia inglesa de seguros contra incendis, explosions y accidents

Oficinas pera Catalunya, PLASSA DE CATALUNYA, 9--Barcelona.

A Sitges, JOAN AMELL, CARRER DE SANT PERE, NÚM. 7

TENYIDORA DE BARCELONA.—Se tenyeix y renta a la perfecció, tota ci se de sedas, llanas, satins velluts y trajos d'home, sense necessitat de descosirlos. Se rentan y estiran cortinatges y mantellinas.

Carrer de la Palla, 7.—Barcelona.

Se tenyeixen trajos pera dol, en 24 horas.—Se garantisa la perfecció.—En aquesta vila reb els encàrrechs, el recader Bartomeu Carbonell, Jesús, 4.

Relotjeria y Joyeria de FRANCISCO X. TORT, Sant Pau, 1, Sitges

Relotjes «La Malvasia de Sitges».—Anells d'or.—Agulles pera corbata.—Imperdibles.—Botonaduras.—Botons d'orella.—Aretes.—Cigarreras y fosforeras.—Coberts de plata, pinsas, gavinets, moneders, e z., y rellotjes de totes classes.—GRAN BARATURA.

Cotxeria de PAU BERTRAN (a) Panhet

Carrer de Sant Francisco, núm 4

Carruatges de lloguer de totes menas a preus econòmichs.

Se reben encàrrechs pera conduhir equipatjes a la estació y a domicili per tots els trens.

Els dilluns y dijous surt l'ordinari de dita Agencia pera Barcelona, y els dimars y divendres de Barcelona a Sitges, en el carrer del Rech, 51, rebentse tota mena d'encàrrechs pera dits viatjes que serán trasmesos ab tola seguretat.

TALLER DE PLANXAR

de

Vinyet Rosés de Díaz.

Perfecció y preus econòmichs — Ensenyansa practica especial pera senyoretas.

Carrer de Sant Pere, número 6

SITGES

Avis als sitgetans y a las familias veranejants

L'antigua Matalasseria y Esparteria de RAMON IZABAL, carrer Major, 43, devant del carrer de la Pendent, trobaran un gran assortit de sombreros de varias classes y midas, propis pera la platja, com també cistells, bayetas y altres objectes del ram.

GRAN REBAIXA DE PREUS!

Se refan matalassos ab tola perfecció a 3 y 4 rals, se colocan alfombras y persianas a preus baratissims. Gran assortit en llanas y cutis pera matalassos. No equivocar-se: carrer Major, 42, devant al carreró d'en Negret.

EBANISTERIA DE SALVADOR OLIVELLA

SANT GAUDENCI, (CANTONADA AL CARRER DE SANT BARTOMEU)

En aquest establiment hi trobarà el públich tota mena de mobles a preus baratissims, tant els construïts com fets d'encàrrech.—Objectes pera regalos, picas, abraçaderas, transparents, Stors y tot lo concernent al ram d'ebanisteria. També fan adobs ab tola perfecció —Preus y calitat sens competencia.

ECONOMIA — BON GUST — PERFECCIÓ — PUNTUALITAT

Confiteria y Pasteria de Joseph Massó (a) Bruñera

Parelladas, 2 y Sant Francisco, cantonada al Cap de la Vila

Novetat en objectes pera regalos, Bombons, Xocolates, Galletas, varias classes, Pastillas, Café ab llet (Lo-grono), Xocolates Amatller, Juncosa, Camps, Ballester, Boix, Marias López (Madrid), Trapa (Palencia), Pasta aljadre, Biscuits, Reposteria, Jaleas y Pasta Guayaba y Confitura, Llangonissas Robert, Licors, Malvasia y Moscatell, Horxatas y xarops refrescants, Assucarillos y sucres de totes classes, Conservas varias, Formatjos, Mantegas, Ous de Atun, Ayguas minerals, Vichy, Cafés y Tés, Olismarca Salat y altres, Sabons, Lleixius, Espelmas, Curús, Pasta pe a sopa, Tapiocas, Arrossos, Midons, Neulas.—Placas y paper pera fotografias.—Gran limitació al por major sense necessitat de acudir a fora.—Pagos adelantats.—Gel, Gaseosas y cervezas.

Matalasseria y Estoreria

de

ANTONI ESCOLA

Carrer Major, 44, entre l'Estrella y La Perla

Gran assortit de LLANAS, COTÓ y CUTIS a preus baratissims, bressols, cistells de maleta, panés y cistelletas propis pera regalos, alfombras, persianas, garrafas, pells de llet y tota classe de sombreros.